

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

EURÓPSKA KOMISIA

Predbežné oznámenie o koncentracii

(Vec COMP/M.5910 – Martank/MTTI/VTTI)

Vec, ktorá môže byť posúdená v zjednodušenom konaní

(Text s významom pre EHP)

(2010/C 194/05)

1. Komisia bolo 12. júla 2010 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podniky Martank B.V. („Martank“, Holandsko) kontrolovaný podnikom Vitol Holding B.V. („Vitol“, Holandsko) a MTTI SDN. BHD. („MTTI“, Malajzia) nepriamo kontrolovaný Petroliam nasional Berhad („Petronas“, Malajzia) prostredníctvom MISC Berhad („MISC“, Malajzia) získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) o fúziách prostredníctvom kúpy akcií spoločnú kontrolu nad spoločnosťou VTTI B.V. („VTTI“, Holandsko), ktorá tvorí spoločný podnik.
2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:
 - Vitol: zaoberá sa, okrem iného, obchodovaním s ropou a plynom, prieskumnými a výrobnými činnosťami v odvetví ropy a plynu,
 - MISC: vlastníctvo a prevádzka lodí a pobrežných plávajúcich plošín, ako aj konverzie námorných plavidiel a inžinierske a stavebné činnosti,
 - Petronas: celé spektrum činností v ropnom a plynárenskom priemysle.
3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia ES o fúziách. V súlade s oznámením Komisie týkajúcim sa zjednodušeného konania pre posudzovanie určitých druhov koncentracií podľa nariadenia ES o fúziách ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.
4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (+32 22964301), e-mailom na adresu: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.5910 – Martank/MTTI/VTTI na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie ES o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 56, 5.3.2005, s. 32 („Oznámenie o zjednodušenom postupe“).